



W. B. Jagell.

# GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 CZERWCA 1936 R.

NR. 6.

ROCZNIK LVII.

## TREŚĆ:

### DZIAŁ URZĘDOWY:

- Poz. 33.** Zarządzenie Prezydenta m. z dnia 13 czerwca 1936 r. o miejscach w rzece Wiśle, przeznaczonych do kąpeli, oraz do pławienia koni.
- 34.** Okólnik Prezydenta m. z dnia 23 czerwca 1936 r. w sprawie sposobu asygnowania rachunków Elektrowni miejskiej przez poszczególne jednostki administracyjne Zarządu m.
- 35.** Sprawozdania z posiedzeń Komisji Rady m. i Komisji Zarządu m.
- 36.** Ruch służbowy.

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich za czerwiec 1936 r. Ruch budowlany. Zmiany w stanie posiadania realności za miesiąc kwiecień 1936. Przegląd ustawodawstwa.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

33.

#### ZARZĄDZENIE

**Prezydenta stołecznego królewskiego miasta Krakowa**  
z dnia 13-go czerwca 1936 r.

**o miejscach w rzece Wiśle, przeznaczonych do kąpeli,  
oraz do pławienia koni.**

Na podstawie §§ 81 i 84 Regulaminu utrzymania czystości i porządku dla stoł. król. m. Krakowa z dnia 24 sierpnia 1884 r. L. 5874 oraz na podstawie postanowień art. 46 ustawy z dnia 23-go marca 1933 roku o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294), zarządzam co następuje:

#### § 1.

Kąpanie się i pławienie koni w rzece Wiśle w sezonie letnim 1936 r. dozwolone jest tylko w miejscach wymienionych w §§ 2 i 3.

#### § 2.

Do kąpeli wyznacza się następujące miejsca:  
a) wzdłuż prawego brzegu

- 1) od km 74 do 74.150 (dla wojska)
- 2) od km 74.350 do 74.550 (dla mężczyzn)
- 3) od km 74.600 do 74.800 (dla kobiet i dzieci)
- 4) od km 79.500 do 79.650 (dla kobiet i dzieci)  
poniżej mostu kolejowego obok stacji Kraków — Wisła
- 5) od km 79.700 do 79.850 (dla mężczyzn)  
poniżej mostu kolejowego obok stacji Kraków — Wisła
- b) wzdłuż lewego brzegu
- 1) od km 77.150 do 77.250 (dla kobiet i dzieci)
- 2) od km 77.300 do 77.400 (dla mężczyzn).

#### § 3.

Do pławienia koni wyznacza się następujące miejsca:  
a) wzdłuż prawego brzegu  
naprzeciw garbarni w Ludwinowie  
b) wzdłuż lewego brzegu  
przy folwarku PP. Norbertanek (zjazd z ulicy Księcia Józefa).

#### § 4.

Wymienione wyżej miejsca oznaczono stosownymi napisami zapomocą tablic, ustawionych nad brzegami. Miejsca do kąpeli oznaczono ponadto pływakami. W razie braku pływaków kąpiel jest zakazana. Kąpanie się dozwolone jest tylko przy stanie wody 2-50 m poniżej 0 na wodowskaziu, umieszczonym przy drewnianym moście u wylotu ul. Mostowej i tylko w czasie od godz. 8 — 20.

## § 5.

Nie wolno:

- a) kąpać się, ani też pławić koni w innych miejscach poza wymienionymi w §§ 2 i 3, a ponadto w dopływach rzeki Wisły tj. Rudawie w obrębie wałów i u ujścia Wilgi,
- b) kąpać się dzieciom i niedorostkom bez nadzoru i opieki,
- c) kąpać się bez należytego stroju kąpielowego,
- d) pławić koni zaprzężonych do wozu.

## § 6.

Nad przestrzeganiem przepisów niniejszego zarządzenia czuwać będą organa Zarządu m., tj. Straż bezpieczeństwa, zorganizowana z personalu M. Straży Pożarnej oraz organa Policji Państwowej.

## § 7.

Winni przekroczeń przeciwko przepisom niniejszego zarządzenia będą karani w drodze administracyjnej na podstawie § 110 Regulaminu utrzymania czystości i porządku dla stoł. król. m. Krakowa z dnia 24 sierpnia 1884 r. L. 5874 przy zastosowaniu postanowień rozp. Rady Ministrów z dnia 21 stycznia 1924 r. Dz. U. R. P. Nr 38, poz. 365.

## § 8.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent miasta:

*Dr Mieczysław Kaplicki wr.*

## 34.

**O K Ó L N I K**

**Nr. Gł. Org. 129/36 z dnia 23-go czerwca 1936 roku w sprawie sposobu asygnowania rachunków Elektrowni miejskiej przez poszczególne jednostki administracyjne Zarządu m.**

Wydziały i Biura Zarządu m. asygnując należności Elektrowni miejskiej za prąd i urządzenia instalacyjne czynią to sumarycznie bez wyszczególnienia liczb porządkowych, dat i okresów, oraz poszczególnych kwot rachunku Elektrowni co bardzo utrudnia dokładne i sprawne kontowanie w Elektrowni m.

Celem usunięcia tych wadliwości zechcą panowie Naczelnicy Wydziałów etc. zarządzić i dopilnować, by ściśle przestrzegano obowiązku wyszczególniania wszystkich danych wskazanych powyżej na asygnacjach należności Elektrowni m. kierowanych do Miejskiej Izby Obrachunkowej.

## 35.

## Sprawozdania z posiedzenia Komisji Rady m. i Komisji Zarządu m.

### Rada artystyczna.

W dniu 2 czerwca 1936 r. odbyła się III. komisja objazdowa „Rady artystycznej“, która zlustrowała postępy rozbudowy miasta, oraz zagadnienia regulacyjne i zabudowy w Dzielnicach VII. VIII. XVIII. XVII i XIX.

### Komisja gospodarcza Rady m.

Dnia 16 czerwca 1936 r. odbyło się na Ratuszu krakowskim posiedzenie Komisji Gospodarczej Rady m. pod przewodnictwem Ławnika m. Inż. Dudeka.

Na posiedzeniu tem, przyjęto wnioski w sprawie sprzedaży 2-ch skrawków gruntów gm. w Dz. VIII i XVIII. na cele wyrównania granic oraz uchwalono sprzedać parcele gm. przy ulicy Pomorskiej w Dz. XV-tej na cele mieszkaniowo budowlane. Uchwalono dalej, nabyć obszar gruntu w Dz. X-tej na cele regulacji ulicy Wierzbowej. Następnie Komisja uchwaliła wnioski Gazowni miejskiej dotyczące zburzenia realności gm. przy ulicy Gazowej L. or. 8. Budynek ten jest już opróżniony i jako zupełnie zniszczony i nienadający się do remontu, zostanie w najbliższym czasie rozebrany. Nadto Komisja załatwiła kilka spraw dotyczących administracji realności m.

## 36.

## RUCH SŁUŻBOWY.

### Zwolnienia.

- 1) Kasprzycki Gustaw, prac. umysł. z dniem 30/VI.
- 2) Pompein Antonina, kontr. kier. prac. haf. Muz. Przem. z dniem 30/VI.
- 3) Świątnicki Kazimierz, prac. umysł. z dn. 30/VI.
- 4) Więclawówna Romana, urzędnik kontraktowy z dniem 30/VI.

### Nominacje.

- 1) Dobrzycki Jerzy, urzędnik kontraktowy mianowany starszym referentem w VII. st. sł. dnia 1/VI.

### Pensje wdowie.

- 1) Petrykowa Emilja, wdowa po n. prac. Z. Cz. M. od 1/VI.

### Zmarli.

- 1) Ks. Stec Władysław, kapelan Miejskich Zakładów Sanitarnych dn. 27/VI.
- 2) Koziara Tomasz, rob. m. pobier. dar z łaski dnia 4/VI.
- 3) Michoń Andrzej, em. woźny m. dnia 1/VI.
- 4) Oprocha Marja, wdowa po tercjanie dn. 6/VI.
- 5) Fedorski Kazimierz Mieczysław, em. radca Bud. m. dnia 15/VI.
- 6) Małecki Franciszek, rob. Wodoc. m. pobierający dar z łaski dnia 16/VI.
- 7) Grzybała Jan, em. st. radca Z. m. dnia 18/VI.

## DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

### Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich za czerwiec 1936 r.

#### Rzeźnia i Targowice miejskie.

Gatunek zwierząt	Spe- dzono  a) na centr. targo- wicyę bydlęcą	Doprowadzono do miejsc. rzeźni			Dowieziono mięsa z prowincji	
		z targo- wicy	bezpo- średnio	Razem poddą- no ubo- jowi	gatunek	kg.
	s z t u k					
woły	115	88	15	103	wołowe	26.780
krowy	626	433	197	630	cielęce	43.065
buhaje	716	677	16	693	wieprzowe	24.035
jałówki	713	658	13	671	baranie	37
razem bydła rog.	2.170	1.856	241	2.097	wędliny	5.796
cielęta	3.093	3.007	335	3.342	ślonina	4.223
trzoda chlewna	3.574	3.292	36	3.328	smalec	—
owce	1	1	1	2	sadło	—
	b) na targo- wicyę ho- dowlaną	koni świń beko- nowych		41 *2.026	podrób	—
konie	899	* w tem 668 nie- opalonych.			razem	140.026
trzoda chlewna	339					

W M. Fabryce Lodu wyprodukowano 21.700 słup. lodu po 25 kg.

W Kafilerji wyprodukowano 1.440 kg. mączki mięsnej i 5.039 kg. tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu czerwcu przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn:

W zakresie własnym przeprowadzono smarowanie wózków oraz naprawę wind na halach uboju.

Firmy prywatne prowadziły budowę filtrów solankowych, remont przedchłodni i peklowni, czyszczenie studzien wodnych, oraz naprawę kondensatora amoniakalnego.

#### Gazownia miejska.

Krakowska Gazow. m. wyprodukowała w czerwcu 1936 r.: gazu 699.010 m<sup>3</sup>, koksu 884.900 kg, smoły 76.200 kg., amonjaku 5.821 kg., benzolu 2.780 kg.

W okresie tym sprzedano: gazu 543.281 m<sup>3</sup>, koksu 507.700 kg., smoły 88.270 kg., amonjaku 1.951 kg., benzolu 1.020 kg. Gazomierzy ustawiono 271, gazomierzy odjęto 290.

Stan gazomierzy u konsumentów dnia 30 czerwca 1936 r. wynosi 15.889 sztuk.

#### Elektrownia Miejska.

Elektrownia miejska wyprodukowała oraz zakupiła w miesiącu sprawozdawczym w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla 2.619.450 kWh. energii elektrycznej.

W miesiącu czerwcu b. r. przybyło nowych konsumentów 499, natomiast zdjęto liczników 519, wobec czego ilość konsumentów zmniejszyła się o 20.

W zakresie robót inwestycyjnych wykonano prze-róbkę stacji transformatorowej we Fabryce Armaturnej i Ska w Łagiewnikach oraz wykonano 31 nowych połączeń kablowych.

W zakresie robót budowlanych przeprowadzono remont lokali biurowych I. piętra budynku administracyjnego, korytarza i ubikacji magazynu instalacyjnego, remont mieszkania Nr 31 II. p. w budynku przy ulicy Bocheńskiej, hydranty do kropienia ulic przełączono przed licznik w domu administracyjnym i przy ul. Łobzowskiej L. 9, wymieniono szyby dachowe nadświetlni kotłowni oraz przeprowadzono konserwację kotłów parowych.

W dziale oświetlenia publicznego wykonano na Woli Duchackiej przedłużenie sieci rozdzielczej i oświetlenia publ. na długości 1.200 m., oraz zainstalowano 14 lamp oświetlenia publicznego.

Nowych latarni orientacyjnych zainstalowano 12 szt.

W dziale wytwarzania energii elektrycznej naprawiono oczyszczacz wody zasilającej, oczyszczono i wymalowano. Naprawiono obmurowanie kotła VIII. czyszczone z kamienia kotłowego kocioł XI-ty, naprawiono przegrzewacze pary na kotle IV-tych oraz oczyszczono z piasku nową studnię.

#### M. Wodociągi i Kanalizacja.

W czerwcu 1936 r. prowadzono na terenie ujęcia wodociągowego w Bielanych prace przy studniach rowach nawadniających i filtrach. Wykonano i uruchomiono 3 nowe studnie, rozpoczęto budowę 2 dalszych studni i około 200 mb. rowu rozprowadzającego południowego. Prowadzono w dalszym ciągu prace przy poszerzaniu filtra I-go, ukończono roboty konserwacyjne na filtrze VI-tych a rozpoczęto na VIII-mym.

W związku z instalacją płóczki dla piasku przygotowano pomieszczenie dla pompy i fundamenty dla zbiorników oraz wykonano 230 mb. kanału spustowego śred. 20 cm. Ukończono budowę linii przewodów elektrycznych wzdłuż terenu dla dostarczania energii dla pompy przy czyszczeniu studzien.

Pracownia badawcza wykonała 321 analiz wody chemicznych i bakterjologicznych.

Na sieci wodociągowej wykonano 100 mb. rurociągu o śred. 80 mm. na I-Osiedlu Oficerskim, 202 mb. rurociągu śred. 100 mm. w ul. Sadowej, Konarskiego, Płaszowskiej i b. Kazimierza Wielkiego, 352 mb. rurociągu śred. 125 mm. w Al. Słowackiego i 520 mb. rurociągu śred. 200 mm. w ul. Karmelickiej, oraz 47 sztuk nowych połączeń domowych. Naprawiono 11 szt. uszkodzeń rurociągów, 17 szt. uszkodzeń armatury rurociągów i przerobiono 37 szt. połączeń domowych.

Na sieci kanałowej wykonano 141 mb. kanału śred. 40 cm. w ul. Mazowieckiej i Karmelickiej 189 mb. kanału śred. 50 cm. w ulicy Mazowieckiej, Rzecznej i Karmelickiej, 142 mb. kanału śred. 75/50 cm. w ulicy

Mazowieckiej i Karmelickiej i 70 mb. kanału śred. 135/90 w ul. Mazowieckiej oraz 20 szt. normalnych połączeń domowych zaś w związku z ujęciem Młynówki 50 mb. połączenia śred. 30 cm. do Szkoły Przemysłowej i Klasztoru Wizytek.

Na węźle Łobzowskim wykonano syfon pod nowym kolektorem, 20 mb. kolektora 130/160 cm. dla Młynówki i ukończono zasypywanie stawu w Klasz. SS. Wizytek.

Wykonano 17 szt. nowych wodościeków, wyczyszczono 1920 mb. kanałów, 12.370 mb. rowów, 1711 szt. wodościeków i 616 szt. syfonów.

W pracowni naprawiono 186 szt. wodomierzy, zalegalizowano 196 szt., wstawiono do nowych instalacji 45 szt., wymieniono 155 szt.

Przeprowadzono remont samochodu towarowego.

W dziale konserwacji budynków prowadzono remonty w budynku portjerni przy ulicy Senatorskiej, w budynku administracyjnym przy ul. Ks. Józefa L. 24 i w budynku mieszkalnym w Bielanych. Ponadto wykonano w wodociągu rezerwowym piec do terowania rur.

W czerwcu wypompowano 785.497 m<sup>3</sup> wody zużyto 785.664 m<sup>3</sup> to jest średnio dziennie 26.189 m<sup>3</sup>, zaś na 1 mieszkańca 106.91.

## RUCH BUDOWLANY.

W miesiącu czerwcu 1936 r. wydano 65 konsensów budowlanych w tem na budowę nowych domów parterowych 3, jednopiętrowych 14, dwupiętrowych 3, trzypiętrowych 9, czteropiętrowych 1 i pięciopiętrowych 1, na 2 nadbudowy, 2 dobudowy, przebudowy: a) ustępów wolnospadowych na ciepłe splukiwane 9, b) portali 4, c) wewnętrznych adaptacji 9, d) ogrodzenia frontowe realności 5, 2 szopy oraz 1 kiosk prowizor.

W czasie powyższym wydano 4 konsensy na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów jednopiętrowych 1, czteropiętrowych 1, nadbudowę 1 i 1 dobudowę.

Ogólna kubatura konsentowanych jak wyżej budów wynosi 9068 m<sup>3</sup>. Ponadto wykonano 2 przebudowy portali sklepowych w 6 realnościach, ustępów wolnospadowych na ciepłe splukiwane, 4 adaptacji wewnętrznych i 2 ogrodzenia.

## Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w kwietniu 1936 r.

### I. Przez kontrakt kupna.

1. Rolę lwh. 1074/XXI. przy ul. Płaszowskiej nabył Jan Kołodziej od Dr Fryderyka Jeżowera, Juliana i Stefanji Lustigów, Pauliny, Pawła, Jakóba, Zygryda Ozjasza 2im, Henryka, Salomona i małol. Alfreda Poserów, Reginy i Maksymiljana Grünbergów, Heleny Weismanowej i Kamili Rendlowej, za cenę 1.827 złotych.

2. Rolę lwh. 1076/XVII. przy ul. Pod Fortem nabyła Stefanja Rządowska od Stanisława Dymka, Marjanny Wójcikowej, Leonory Sporkowej i Florentyny 1<sup>o</sup> Łachetowej 2<sup>o</sup> Tomsowej, za cenę 5.000 złotych.

3. Część (1/4) domu dwupiętrowego przy ul. Szlak L. or. 35, L. spis. 172/V. nabyła Henryka Wójcik od Michała Wójcika, za cenę 10.000 złotych.

4. Dom jednopiętrowy przy ul. Juljusza Lea L. or. 87, L. spis. 88/XVI. i ogród lwh. 157/XVI. przy tejże ulicy nabył Ludwik Koprowski od Franciszka i Marji Turmińskich, za cenę 24.900 złotych.

5. Parcelę lwh. 273/VI. przy ul. Sołtyka nabył Jan Ławnik od Wiktora Scherera, Jakóba Kornreicha, Dr Jakóba Stieglitza i Anny Kriegerowej, za cenę 11.500 złotych.

6. Parcelę lwh. 349/V. przy ul. Żuławskiego nabyli po połowie Jakób Salomon 2im i Frymeta Goldschmiedowie od Gminy miasta Krakowa, za cenę 29.512 zł.

7. Dom trzypiętrowy przy ul. Krowoderskiej L. or. 32, L. spis. 129/IV. nabyły po 1/3 Stefanja Eugenia 2im, Mgr Zofja Joanna 2im i Mgr Krystyna Stella Marja 3-im Batko od Karola v. Abraham Kalmana i Izraela Schamrotha oraz Cecylji Goldsteinowej, za cenę 54.000 złotych.

8. Dom trzypiętrowy przy ul. Józefitów L. or. 9, L. spis. 416/XV. nabyła Jadwiga de Friedberg od Leona Mrocza za cenę 140.000 złotych.

9. Część (1/2) domu trzypiętrowego przy ul. św. Sebastjana L. or. 27, L. spis. 462/VIII. nabyła Brucha Kutscherowa od Henryka Bassa, za cenę 39.000 złotych.

10. Rolę lwh. 462/X. przy ul. Twardowskiego oraz część (1/2) roli lwh. 465/X. przy tejże ulicy nabyli w równych częściach Jadwiga, Janina i Dr Jerzy Horowscy oraz Irena Gillertowa od Anny Dyrasowej, za cenę 32.000 złotych.

11. Ogród lwh. 780/XV. przy ul. Pawła Popiela, nabyła Gmina miasta Krakowa od Wacława Popiela, za cenę 63.920 złotych.

12. Parcelę lwh. 345/V. przy ul. Krowoderskiej nabyli po połowie Dawid i Cecylja Grünbergowie od Hugona Rippera, za cenę 30.500 złotych.

13. Rolę lwh. 463/X. przy ul. Kobierzyńskiej nabyła Helena Leśniakowa od Eleonory Szafarskiej, za cenę 700 złotych.

14. Część (1/2) domu trzypiętrowego przy ul. Berka Joselewicza L. or. 7, L. spis. 132/VIII. nabyła Blima vel Balbina Friesowa od Racheli Salomonowej, za cenę 25.000 złotych.

15. Rolę 928/XVII. przy ul. Wrocławskiej nabyli po połowie Jakób i Anna Pietrasowie od Marjana, Zbigniewa i Janiny Schwabenthan za cenę 2.275 złotych.

16. Rolę lwh. 753/XV. przy ul. Nowowiejskiej nabyła Józefa Rodakowa od Gminy miasta Krakowa, za cenę 1.586 złotych.

17. Dom trzypiętrowy przy ul. Nowowiejskiej L. or. 30, L. spis. 398/XV. nabyła Jadwiga Spanaufowa od Józefy Rodakowej, za cenę 81.000 złotych.

18. Dom parterowy przy ul. Emaus L. or. 9a, L. spis. 199/XIII. nabyli po połowie Franciszek i Janina Bednarzowie od Jana Mądrego i Marji Niemcowej za cenę 7.000 złotych.

19. Rolę lwh. 1077/XVII. przy ul. Litewskiej nabył Antoni Rozwadowski od Franciszka i Julji Czapików, za cenę 5.400 złotych.

20. Dom czteropiętrowy przy ul. Długiej L. or. 82, L. spis. 303/V. nabyli po połowie Dr Maksymiljan i Dr

Olga Willerowie od Tadeusza i Marji Władysławy 2im Tombińskich, za cenę 151.250 złotych.

21. Rolę lwh. 1078/XVII. przy ul. Raclawickiej nabyli po połowie Wincenty i Anna Zychowie od Ludwika Kańskiego, za cenę 3.000 złotych.

22. Rolę lwh. 880/XXII. przy ul. Marjewskiego nabyli po połowie Aleksander i Karolina Korzeniowscy od Marji Bilskiej, za cenę 1.712 złotych.

23. Parcele lwh. 350/V. przy ul. Krowoderskiej nabył Dr Bruno Falter od Hugona Rippera, Józefa, Pessli, Edy i Reginy Rympelów, za cenę 22.500 zł.

24. Parcele lwh. 215/III. przy Al. Krasińskiego nabyła Fabryka Kabli S. A. od Stanisława Jonasza 2im, Zbigniewa Olgierda 2im, Heleny, Wandy, Tadeusza i Artura Niedziałkowskich, za cenę 68.250 złotych.

25. Dom jednopiętrowy przy ul. Lelewela L. or. 5, L. spis. 170/XII. nabyli po połowie Izaak Amster i Salomon Jonkler od Abrahama i Wiktorji Fischlerów, za cenę 16.500 złotych.

26. Dom trzechpiętrowy przy ul. Janowej Woli L. or. 5, L. spis. 70/XXII. nabyli Józef (<sup>52/100</sup>) Chaja (<sup>48/100</sup>) Zawoźnik od Gustawy Gottlaubowej, za cenę 48.000 złotych.

27. Rolę lwh. 1197/XXII. przy Al. Dembowskiego nabyła Karolina Ostoja-Politalska od Ignacego Dobrowskiego, za cenę 300 złotych.

28. Dom trzechpiętrowy przy ul. Juljusza Lea L. or. 21a, L. spis. 341/XV. nabył Dr Henryk Berman od Szyfry Westreichowej i Ernestyny Ettingerowej, za cenę 164.000 złotych.

29. Rolę lwh. 471/XIX. przy ul. Moniuszki nabyli po połowie Józef i Marja Punzetowie od Marji Broczkowskiej, za cenę 23.000 złotych.

30. Parcele lwh. 1079/XVII. przy ul. Mazowieckiej nabyli po połowie Izaak Amster i Salomon Jonkler od Ludwika, Tadeusza, Seweryna 2im, Władysława i Danuty Bełdowskich oraz Ludmiły Keane, za cenę 21.800 złotych.

31. Dom jednopiętrowy przy ul. Zielnej bocznej L. or. 10, L. spis. 204/X. nabył Stefan Romanowski od Karola Brzezińskiego, za cenę 28.500 złotych.

32. Ogród lwh. 526/XIX. przy ul. Grzegórzeckiej nabyli po <sup>1/3</sup> Michał Turała oraz Jan i Marjan Pawlik od Piotra Kozbiała, za cenę 7.000 złotych.

33. Rolę lwh. 349/XI. przy ul. Polnej nabyła Wincentyna Doroszczakowa od Jana Lisińskiego, za cenę 7.000 złotych.

34. Dom jednopiętrowy przy ul. Podgórskiej L. or. 8, L. spis. 340/VIII. nabyła Gmina miasta Krakowa od Amalji Gitli Małki 3im Singerowej, za cenę 21.000 złotych.

35. Część (<sup>356/5184</sup>) domu dwupiętrowego przy ul. Augustjańskiej L. or. 15, L. spis. 54/VIII. nabyli po <sup>178/5184</sup> Izrael i Matylda Birnbaumowie od Racheli Reni vel Runi Wolfgang, za cenę 13.734 złotych.

36. Dom dwupiętrowy przy ul. Rabina Meiselsa L. or. 6, L. spis. 528/VIII. nabyli po <sup>1/4</sup> Abraham i Rachela Derschowitz oraz Hirsch i Gusta Laja 2im Hojdowie od Józefa i Sary Ryfki 2im Beiglów, za cenę 50.000 złotych.

37. Ogród lwh. 50/XVI. przy ul. Juljusza Lea nabyli po połowie Władysław i Wiktorja Hottowie od Piotra Konika, za cenę 7.000 złotych.

38. Ogród lwh. 393/VI. przy ul. św. Łazarza nabyła Róża z Kemplerów Feinerowa od Jana Ławnika, za cenę 100 złotych.

39. Rolę lwh. 694/XIII. przy ul. Królowej Jadwigi bocznej nabyli po połowie Konstanty i Marja Żemojcinowie od Pawła i Julji Malików, za cenę 3.590 złotych.

40. Część (<sup>1/2</sup>) domu trzechpiętrowego przy ul. św. Sebastjana L. or. 27, L. spis. 462/VIII. nabył Hirsch Fraenkel od Arona Fruchthändlera, za cenę 38.500 zł.

41. Rolę lwh. 464/X. przy ul. Szwedzkiej nabyła Klementyna Wiśniowska od Tadeusza i Jadwigi Dziewońskich, za cenę 2.400 złotych.

## II. Przez inne kontrakty.

1. Część (<sup>3/40</sup>) domu parterowego przy ul. Kościuszki L. or. 55, L. spis. 12/XII., wartości 5.000 złotych, nabyła w drodze darowizny małol. Ida Wadlerówna od Rozalji Wadlerówny.

2. Ogród lwh. 347/XVIII. przy ul. Olszańskiej, wartości 3.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Oficerska Spółdzielnia mieszkaniowa od ks. Oskara Markiego.

3. Część (<sup>1/4</sup>) domu jednopiętrowego przy ul. Miodowej L. or. 10, L. spis. 100/VIII., wartości 4.500 złotych nabyła w drodze darowizny Ernestyna Zuckermann od Joela Zuckermanna.

4. Dom parterowy przy ul. Rydlówka L. or. 26, L. spis. 179/XXII. oraz rolę lwh. 1189/XXII. przy tejże ulicy, łącznej wartości 4.000 złotych, nabyły po połowie w drodze darowizny Władysława Seeman i Marja Pietruszkowa od Emila Seemana.

5. Część (<sup>1/2</sup>) domu parterowego przy ul. Ks. Józefa L. or. 105, L. spis. 117/XIII., wartości 3.000 złotych, nabył w drodze darowizny Stanisław Konik od Anny Konikowej.

6. (<sup>1/2</sup>) domu trzechpiętrowego przy ul. Michałowskiego L. or. 15, L. spis. 475/IV., wartości 75.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Olga Żukowska od Władysława Żukowskiego.

7. Część (<sup>1/2</sup>) domu jednopiętrowego (niewykończonego) przy ul. Rzeźniczej na realności lwh. 664/XIX., wartości 5.250 złotych, nabyła w drodze darowizny Katarzyna Pająkowa od Jana Pajaka.

8. Część (<sup>3/32</sup>) domu dwupiętrowego przy ul. Kalwaryjskiej L. or. 14, L. spis. 111/XXII. wartości 1.028 złotych, nabyła w drodze darowizny Marja vel Miriam z Rosenbaumów Löwowa od Leopolda Rosenbauma.

9. Część (<sup>3/10</sup>) domu dwupiętrowego przy pl. Zgody L. or. 16, L. spis. 224/XXII., wartości 2.800 złotych, nabyły w drodze darowizny Dr Marja (<sup>1/10</sup>) i Dr Regina (<sup>3/10</sup>) Scheidlinger od Dr Ewy Scheidlinger.

10. Dom parterowy przy ul. Zabłocie L. or. 59, L. spis. 299/XXI., oraz rolę lwh. 174/XXI. przy tejże ulicy, łącznej wartości 40.000 złotych, nabył Zygmunt Felczer od Rozalji i Szymona Feltscherów wzamian za 20% udział w Fabryce Cegieł „Płaszowianka“.

11. Parcele lwh. 564/XV. i lwh. 781/XV. przy ul. Urzędniczej oraz lwh. 782/XV. przy ul. Urzędniczej i Wybickiego (narożnik), będące dotychczas w posiadaniu inż. Jerzego Struszkiewicza (<sup>2/5</sup>), Jakóba Sprunga (<sup>2/5</sup>), Teodory Burstinowej (<sup>1/20</sup>) i małol. Jerzego Reginalda Konrada 3im. Burstina (<sup>3/20</sup>) zostały podzielone

w następujący sposób: parcela lwh. 781/XV. przypadła Teodorze Burstinowej ( $1/4$ ) i małol. Jerzemu Riginaldowi Konradowi 3-im. Bursinowi ( $3/4$ ); pozostałe dwie parcele lwh. 782/XV, i 564/XV. przypadły po połowie inż. Jerzemu Struszkiewiczowi i Jakóbowi Sprungowi. Wartość wszystkich trzech parcel 35.309 złotych.

### III. Przez śmierć właściciela.

1. W spadku po bł. p. Samuelu vel Stanisławie Grünbergu otrzymali: część ( $1/2$ ) domu jednopiętrowego przy ul. Gromadzkiej L. or. 99, L. spis. 174/XXI., część ( $1/2$ ) domu parterowego przy ul. Sarmackiej L. or. 36, L. spis. 194/XXI. i dom parterowy przy ul. Sarmackiej L. or. 20, L. spis. 292/XXI. Regina Grünbergowa, Helena Weismanowa, Maksymiljan Grünberg i Kamila Rendlowa (w równych częściach) oraz parcelę lwh. 459/XXI przy ul. Sarmackiej otrzymał w całości Maksymiljan Grünberg. Wartość spadku 65.000 złotych.

2. Dom dwupiętrowy przy ul. Piłsudskiego L. or. 17, L. spis. 410/IV. wartości 41.108 złotych, nabyli Jerzy, Krystyna, Jan i Wacław de Laveaux po ( $1/4$ ) w spadku po śp. Janie Zdzisławie de Laveaux.

3. Część ( $1/4$ ) parceli lwh. 542/XVI. przy ul. Bartosza Głowackiego, wartości 2.489 złotych, nabył Józef Bylica w spadku po śp. Bronisławie Bylicowej.

4. Część ( $20/448$ ) domu jednopiętrowego przy ul. Gromadzkiej L. or. 99, L. spis. 174/XXI. i część ( $20/448$ ) domu parterowego przy ul. Sarmackiej L. or. 36, L. spis. 194/XXI. łącznej wartości 3.129 złotych, nabyli po połowie Dr Julian i Stefanja Lustigowie, w spadku po bł. p. Franciszce Lustigowej.

5. Części ( $1/2$ ) domów: trzechpiętrowego przy ul. Karmelickiej L. or. 38, L. spis. 202/IV., trzechpiętrowego przy ul. Długiej L. or. 34, L. spis. 287/V., trzechpiętrowego przy ul. Długiej L. or. 32, L. spis. 15/V., trzechpiętrowego przy ul. Rakowieckiej L. or. 8, L. spis. 376/VI. i czteropiętrowego przy Al. Krasieńskiego L. or. 28, L. spis. 127/XII., łącznej wartości około 360.000 złotych, nabyła Izabela Antonina 2-im. Peterseimówna, w spadku po śp. Rudolfie Peterseimie.

6. Części ( $6/48$ ): domu parterowego i budynków fabrycznych przy ul. Ks. Józefa L. or. 32, 34 i 36 L. spis. 110, 203 i 204/XIII., parceli lwh. 169/XIII., parceli lwh. 171/XIII. przy tejże ulicy i parceli budowlanej lwh. 286/XII. przy ul. Kościuszki, łącznej wartości 20.032 złotych, nabyli w równych częściach Adolf, Herman, Jakób, Maksymiljan i Henryk Finkelstein oraz Ewa Zeimerowa, w spadku po bł. p. Salomonie Finkelsteinie.

7. Część ( $40/64$ ) domu jednopiętrowego przy ul. Mazowieckiej L. or. 41, L. spis. 72/XVII., wartości 23.244 złotych, nabyli inż. Marek Amster ( $32/192$ ), Eugenja Dumlerowa ( $32/192$ ) i Paulina Gelbwachsowa ( $56/192$ ), w spadku po bł. p. Maurycym Amsterze.

8. Dom parterowy przy ul. Emaus L. or. 9a, L. spis. 199/XIII., wartości 5.912 złotych, nabyli po połowie Jan Mądry i Marja Niemcowa, w spadku po śp. Wojciechu Mądrym.

9. Część ( $5/8$ ) domu parterowego przy ul. Kalwaryjskiej L. or. 55, L. spis. 349/XXII., wartości 9.864 zł. nabyli Emilja Przeniosłówna ( $3/8$ ), Marja Dachowa ( $1/8$ ) i Anna Jadowska ( $1/8$ ), w spadku po śp. Annie Przeniosłowej.

10. Dom parterowy przy ul. Piłsudskiego L. or. 22, L. spis. 70/III., wartości 110.000 złotych, nabyli Wojciech Teofil Adam Marja 4-im. Ostoja Ostaszewski ( $3/4$ ) i Marja Ostoja Ostaszewska ( $1/4$ ), w spadku po śp. Adamie Ostaszewskim.

11. Rolę lwh. 881/XXII. przy ul. Rydlówka, wartości 4.284 złotych, nabyła Helena Beerowa, w spadku po bł. p. Maurycym Abrahamerze.

12. Część ( $1/2$ ) domu dwupiętrowego przy ul. Cieszyńskiej L. or. 14, L. spis. 197/XVII., wartości 34.535 zł., nabyli po połowie Julian Kudasiewicz i Zofja Kostrzowa, w spadku po śp. Janie Kudasiewiczzu.

13. Dom jednopiętrowy przy ul. Kalwaryjskiej L. or. 54, L. spis. 400/XXII., wartości 46.248 złotych, nabyli po ( $1/3$ ) Małka Kauferowa, Berta i Jozue Ginzigowie, w spadku po bł. p. Abrahamie Ginzigu.

14. Część ( $3/4$ ) parceli lwh. 650/XVII. przy ul. Droga nad Sudolem, wartości 7.610 złotych, nabyli ( $15/80$ ) Józef, zaś po ( $9/80$ ) Henryk, Helena, Anna Franciszka i małol. Romana Engelstein, w spadku po bł. p. Marji Engelstein.

15. Część ( $1/2$ ) roli lwh. 855/XXI. przy ul. Myśliwskiej, wartości 7.800 złotych, nabyli po połowie Franciszka Heretykowa i Karol Firek, w spadku po śp. Zofji Firkowej.

16. Części ( $2/12$ ): domu parterowego przy ul. Myśliwskiej L. or. 14, L. spis. 64/XXI., parceli lwh. 81/XXI. i parceli lwh. 82/XXI. przy tejże ulicy, łącznej wartości 19.844 złotych, nabyli ( $12/144$ ) Magdalena 1-go Lendowa 2-go Wnękowa, po ( $2/144$ ) Michał i Walenty Lenda, Wiktorja Wojciechowska, Regina Heretykowa, Marianna Sochowa, po ( $1/144$ ) Franciszek i małol. Józef Heretyk, w spadku po śp. Andrzeju Lendzie.

17. Parcelę lwh. 97/XV. przy ul. Raclawickiej, wartości 9.000 złotych, nabyli ( $4/16$ ) Franciszek, po ( $3/16$ ) małol. Irena, Bolesław, Antoni i Kazimierz Bałazowie, w spadku po śp. Annie Bałazy.

### IV. Przez egzekucję.

1. Dom czteropiętrowy przy ul. Starowiśnej L. or. 75, L. spis. 266/VIII., wartości 46.000 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego Dora Kronengold od Pauliny Finkelstein i Lesera Rosnera.

2. Część ( $1/2$ ) domu trzechpiętrowego przy ul. św. Stanisława L. or. 6, L. spis. 168/VIII., wartości 31.000 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego Süßla Diamand od Frymety, Samuela, Jakóba, Salomona, Sary, Ryfki i Mindli Sturmwindów.

## Przegląd ustawodawstwa.

### ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW.

Dz. U. R. P. Nr 45 poz. 331 Spraw Wewnętrznych z dnia 28 maja 1936 r. o zmianie regulaminu wyborczego do Rad miejskich.

Dz. U. R. P. Nr. 45 poz. 333: Sprawiedliwości z dnia 6 czerwca 1936 r. o zmianie taksy dla pisarzy hipotecznych.

Dz. U. R. P. Nr. 47 poz. 344: Skarbu z dnia 8 czerwca 1936 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o zmianie podziału dodatków komunalnych do podatku gruntowego pomiędzy poszczególne rodzaje związków samorządowych.

### **OBWIESZCZENIA MINISTRÓW.**

Dz. U. R. P. Nr. 45 poz. 335: Przemysłu i Handlu, z dn. 17 kwietnia 1936 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 15 lipca 1927 o Izbach przemysłowo-handlowych.

Dz. U. R. P. Nr. 45 poz. 336 Opieki Społecznej z dn. 9 maja 1936 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporząd. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 10 czerwca 1927 r. o Państwowym Zakładzie Higieny.

Dz. U. R. P. Nr. 46 poz. 339 Skarbu z dnia 30 maja 1936 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy o państwowym podatku przemysłowym.

### **OKÓLNIKI — PISMA OKÓLNE.**

a) Ministerstwa Spraw Wewnętrznych:

Dz. Urz. Nr 16 poz. 102 z dnia 9 czerwca 1936 roku o zwalczaniu pornografii (okólnik Nr 42).

Dz. Urz. Nr 16 poz. 104 z dnia 3 czerwca 1936 roku w sprawie wykonania zarządzeń o zniesieniu sprawdzania przetworów mięsnych w miejscach przeznaczenia.

Dz. Urz. Nr 16 poz. 106 z dnia 4 czerwca 1935 roku o niewłaściwym użyciu znaczków urzędowych do korespondencji (pismo okólnie).

Dz. Urz. Nr 16 poz. 108 z dnia 6 czerwca 1936 roku o sprzedaży drewna na budowę szkół powszechnych (pismo ok.)

Dz. Urz. Nr 17 poz. 111 z dnia 17 czerwca 1936 roku o budżetowaniu w związkach samorządowych (Podjęcie uchwał w sprawie pożyczek z Funduszu Pracy).

Dz. Urz. Nr 17 poz. 112 z dnia 16 czerwca 1936 roku o obniżeniu wysokości opłat za czynności i poświadczenia urzędowe organów związków samorządowych.

Dz. Urz. Nr 17 poz. 113 z dnia 18 czerwca 1936 roku w sprawie organizacji inspekcji ministerjalnej.

Dz. Urz. Nr 17 poz. 122 z dnia 18 czerwca 1936 r. o praktyce wakacyjnej słuchaczy Instytutu Pracy Samorządu Terytorjalnego (program i czas trwania).

b) Ministerstwa Wyznań Relig. i Oświec. Publicz.

Dz. Urz. Nr 3 poz. 56 z dnia 23 kwietnia 1936 roku o zmianie rozporządzenia o podzia-

le okręgów szkolnych na obwody szkolne.

Dz. Urz. Nr 3 poz. 63 z dnia 27 kwietnia 1936 roku w sprawie komisji dla egzaminów na czeladników przy szkołach rzemieślniczo-przemysłowych.

c) Ministerstwa Opieki Społecznej:

Dz. Urz. Nr 11 poz. 3 z dnia 4 maja 1936 r. w sprawie zatrudnienia uczniów w przemyśle poligraficznym (zarządzenie).

Dz. Urz. Nr 11 poz. 4 z dnia 22 maja 1936 r. o zatwierdzeniu orzeczenia Nadzw. Komisji Rozjemcz. dla przemysłu budowlanego na obszarze m. Krakowa z dnia 27 kwietnia 1936 r.

Dz. Urz. Nr 11 poz. 8, z dn. 30 maja 1936 r. w sprawie prowadzenia akcji ochrony macierzyństwa robotnicy.

Dz. Urz. Nr 11, z dn. 30 maja 1936 r. w sprawie wydania obligacji 3% Premjowej Pożyczki Inwestycyjnej.

d) Ministerstwa Komunikacji.

Dz. Urz. Nr 34 poz. 167, z dn. 16 kwietnia 1936 r. w sprawie wykonania ustawy o zarobkowym przewozie osób pojazdami mechanicznymi w obrębie gminy miejskiej.

e) Ministerstwa Sprawiedliwości.

Dz. Urz. Nr 9, z dn. 15 czerwca 1936 r. w sprawie opłat emerytalnych w okresie urlopu bezpłatnego udzielonego na czas piastowania mandatu poselskiego, lub senatorskiego.

Zarządzenia Wojewody.

Dz. Woj. Nr 12 poz. 89, z dn. 9 czerwca 1936 r. o uzupełnieniu stawek wynagrodzenia za dostarczenie środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju ustalonych zarządzeniem z dn. 21 lutego 1936 r.

Zarządzenia Kuratorjum Okręgu Szkolnego Krak.

Dz. Urz. Nr 5 poz. 53 z dn. 30 maja 1936 r. w sprawie zwalczania przesyłek zbiorowych oraz stosowania przesyłek listowych za opłatą przerzuconą na adresata.

Dz. Urz. Nr 5 poz. 54, z dn. 13 maja 1936 r. w sprawie świadczeń w naturze podlegających specjalnemu podatkowi.

Monitor Polski.

Dz. Nr 135 poz. 246, Zarządzenie Min. Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dn. 30 maja 1936 r. w sprawie dokonania wyborów organów zarządzających w gminach wyznaniowych żydowskich.

---

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 153-20.  
PRENUMERATA: ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ  
SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIĄ DZIENNIK  
PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

---

Nakładem stoł. król. miasta Krakowa. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ulica Smoleńsk Nr. 9.